

Numark

HF WIRELESS

User Guide

English (2 – 6)

Guía del usuario

Español (7 – 11)

Guide d'utilisation

Français (12 – 16)

Guida per l'uso

Italiano (17 – 21)

Benutzerhandbuch

Deutsch (22 – 26)

Appendix

English (27)

User Guide (English)

Introduction

Box Contents

HF Wireless	USB Charging Cable
1/8" (3.5mm) Audio Cable	User Guide
1/8"-to-1/4" (3.5mm-to-6.35mm) Adapter	Safety & Warranty Manual

Support

For the latest information about this product (system requirements, compatibility information, etc.) and product registration, visit numark.com.

For additional product support, visit numark.com/support.

Quick Start

Important: Charge HF Wireless for at least **6 hours** before using it for the first time.

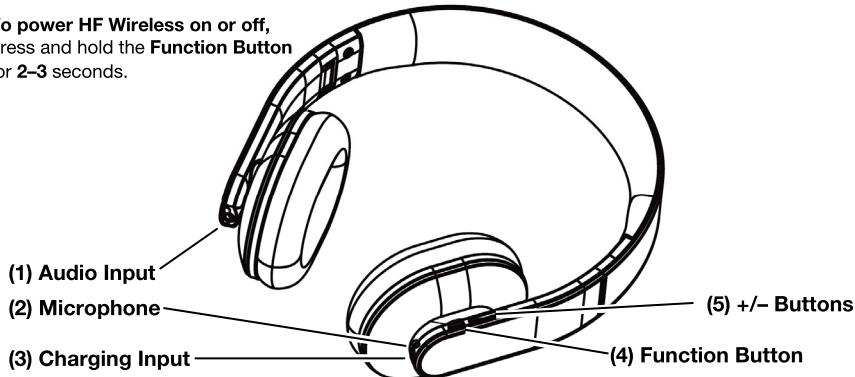
1. Make sure HF Wireless is charged and powered off.
2. Power on your Bluetooth® device. Make sure that it's nearby within range and that its Bluetooth connectivity is on.
3. Press and hold HF Wireless's **Function Button** for **5 seconds**. Its blue and red lights will flash quickly, and you'll hear a tone.
4. On your Bluetooth device in its Bluetooth settings, select **HF Wireless**. (If you are prompted to enter a PIN, enter **0000**.) Your Bluetooth device is now paired to HF Wireless! You can now play audio or make a call.

To power HF Wireless off, press and hold the **Function Button** for **3 seconds**.

See [Basic Operation](#) to learn more.

Features

To power HF Wireless on or off, press and hold the **Function Button** for 2–3 seconds.



1. **Audio Input:** Use the included 1/8" (3.5mm) audio cable to connect this jack to the headphone output of your smartphone, computer, media player, etc. Do this when you want to use HF Wireless as normal "wired" headphones.
2. **Microphone:** This microphone will receive sound when using HF Wireless as a wireless headset for your phone. Be sure not to cover this microphone during a call. See [Basic Operation > Using the Phone](#) to learn more.
3. **Charging Input:** Use the included USB cable to connect this jack to **(A)** a USB port on your computer or **(B)** a USB power adapter connected to a power outlet. See [Basic Operation > Charging](#) to learn about charging its internal battery.
4. **Function Button:** Use this button for several functions while pairing, playing audio, or using HF Wireless as a phone headset. Press and hold this button for 2–3 seconds to power HF Wireless on or off. See [Basic Operation](#) to learn more.
5. **+/- Buttons:** Use these buttons to skip to the next or previous track or to increase or decrease the volume. See [Basic Operation > Playing Audio](#) to learn more.

Basic Operation

Charging

Important: Charge HF Wireless for at least **6** hours before using it for the first time or if you haven't used it for more than a year.

To charge HF Wireless's **battery**, use the included USB charging cable to connect it to a standard USB power adapter (sold separately) or a USB port on your computer (powered on).

- When the battery is **low**, its red light will **flash**.
- While the battery is **charging**, its red light will be **on**.
- When the battery is **done charging**, the red light will turn **off**.

Pairing

Pairing your Bluetooth device with HF Wireless allows the two devices to communicate wirelessly with each other. Follow a set of steps below to do this.

Standard Bluetooth Pairing

1. Power on your Bluetooth device. Make sure that it's nearby within range and that its Bluetooth connectivity is **on**.
2. Make sure HF Wireless is **off**, and then press and hold the **Function Button** for **5** seconds. The **blue** and **red** lights will flash quickly, and you'll hear a tone.
3. In the Bluetooth settings of your device, select **HF Wireless**. (If you are prompted to enter a PIN, enter **0000**.)

Your device is now paired to HF Wireless! You can now play audio or make a call.

HF Wireless will now "remember" your device—simply do Step 3 (with both devices powered on) to pair them in the future. HF Wireless remembers up to **8** Bluetooth devices.

NFC (Near-Field Communication) (for NFC-enabled devices only)

1. Power on your NFC-enabled device. Make sure that its NFC is **on**.
2. Make sure HF Wireless is **off**, and then press and hold the **Function Button** for **5** seconds. The **blue** and **red** lights will flash quickly, and you'll hear a tone.
3. Touch your enabled device to the **NFC logo** on HF Wireless.
4. On your device, confirm that you want to connect to HF Wireless.

Your device is now paired to HF Wireless! You can now play audio or make a call.

**Multi-Device Bluetooth Pairing**

1. Power on your Bluetooth devices. Make sure that they're nearby within range and that their Bluetooth connectivity is **on**.
2. Make sure HF Wireless is **off**, and then press and hold the **Function Button** for **5** seconds. The **blue** and **red** lights will flash quickly, and you'll hear a tone.
3. In the Bluetooth settings of your first device, select **HF Wireless**. (If you are prompted to enter a PIN, enter **0000**.)
4. Press and hold the **Function Button** for **3** seconds to power HF Wireless off.
5. Repeat Steps 2–3 for your second device.
6. On your first device in its Bluetooth settings, select **HF Wireless** once more.

Both devices are now paired to HF Wireless! You can now switch between each device without having to repeatedly pair and unpair them. For instance, you can listen to music on your first device, pause it and accept a call on the second device, and then return to listening to the first device once your call is done.

To clear all previously paired devices from HF Wireless's memory:

1. Make sure HF Wireless is **off**, and then press and hold the **Function Button** for **5** seconds. The **blue** and **red** lights will flash quickly, and you'll hear a tone.
2. Press and hold the **Function Button** and **-** button simultaneously for **5** seconds.

Playing Audio

After pairing your Bluetooth device to HF Wireless, play audio through it using the following controls:

- **To play or pause the track**, press the **Function Button**.
- **To skip to the next or previous track**, briefly press the + or – button (respectively).
- **To increase or decrease the volume**, press and hold the + or – button (respectively).

Using the Phone

After pairing your Bluetooth device to HF Wireless, use it as a wireless headset for your phone with the following controls:

- **To answer an incoming call**, press the **Function Button** once.
- **To decline an incoming call**, press and hold the **Function Button** for 1–2 seconds.
- **To end a call**, press the **Function Button** once during the call.
- **To redial the last number**, press the **Function Button** twice quickly when you are *not* in the middle of a call. (You can even do this when you are playing audio.)
- **To transfer the call to your Bluetooth device**, press the **Function Button** twice quickly during a call.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF Warning Statement: The device has been evaluated to meet general RF exposure requirements. The device can be used in portable exposure conditions without restriction.

Guía del usuario (Español)

Introducción

Contenido de la caja

HF Wireless	Cable de carga USB
Cable de audio de 3,5mm (1/8 pulg.)	Guía del usuario
Adaptador de 3,5mm a 6,35mm (1/8 a 1/4 pulg.)	Manual sobre la seguridad y garantía

Soporte

Para obtener la información más reciente acerca de este producto (requisitos de sistema, información de compatibilidad, etc.), y registro del producto, visite numark.com.

Para soporte adicional del producto, visite numark.com/support.

Inicio rápido

Importante: Cargue el HF Wireless durante al menos **6** horas antes de utilizarlo por primera vez.

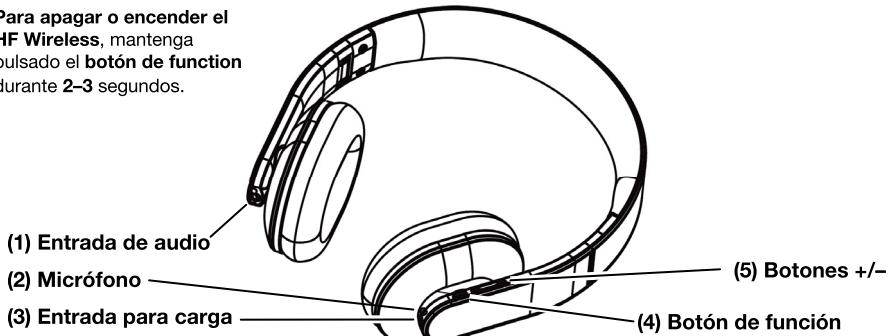
1. Asegúrese de que el HF Wireless se encuentre cargado y apagado.
2. Encienda su dispositivo Bluetooth®. Asegúrese de que se encuentre cerca y dentro del alcance y que su conectividad Bluetooth esté activada.
3. Mantenga pulsado el botón **Function** (Función) del HF Wireless durante **5** segundos. Sus luces azules y rojas parpadearán rápidamente y escuchará un tono.
4. Seleccione **HF Wireless** en los ajustes de Bluetooth de su dispositivo Bluetooth. (Si se le solicita un PIN, ingrese **0000**). ¡Su dispositivo Bluetooth está ahora apareado con el HF Wireless! Ahora puede reproducir audio o realizar una llamada.

Para apagar el HF Wireless, mantenga pulsado el botón **Function** durante **3** segundos.

Consulte [Funcionamiento básico](#) para aprender más.

Características

Para apagar o encender el HF Wireless, mantenga pulsado el **botón de función** durante **2-3** segundos.



- Entrada de audio:** Utilice el cable de audio de 3,5mm (1/8 pulg.) para conectar a este conector la salida para auriculares de su teléfono inteligente (smartphone), ordenador, reproductor de medios, etc. Haga esto siempre que desee utilizar el HF Wireless como si fuera un auricular convencional con cable.
- Micrófono:** Este micrófono recibirá sonido cuando utilice el HF Wireless como un auricular inalámbrico para su teléfono. Asegúrese de no cubrir este micrófono durante una llamada. Consulte **Funcionamiento básico > Uso del teléfono** para aprender más.
- Entrada para carga:** Utilice el cable USB incluido para conectar este conector a **(A)** un puerto USB en su ordenador o **(B)** un adaptador de carga USB enchufado a una toma de corriente en la pared. Consulte **Funcionamiento básico > Carga** para aprender a cargar su batería interna.
- Botón de función:** Utilice este botón para diversas funciones mientras aparea, reproduce audio o utiliza el HF Wireless como un auricular para teléfonos. Mantenga pulsado este botón durante **2-3** segundos para encender o apagar el HF Wireless. Consulte **Funcionamiento básico** para aprender más.
- Botones +/-:** Utilice estos botones para saltar a la pista anterior o siguiente o para aumentar o reducir el volumen. Consulte **Funcionamiento básico > Reproducción de audio** para aprender más.

Funcionamiento básico

Carga

Importante: Cargue el HF Wireless durante al menos **6** horas antes de utilizarlo por primera vez o si no lo ha utilizado durante más de un año.

Para cargar la batería del HF Wireless, utilice el cable de carga USB incluido para conectarlo a un adaptador de carga USB estándar (que se vende por separado) o a un puerto USB en su ordenador (encendido).

- Cuando la batería esté **baja**, parpadeará su luz **roja**.
- Cuando la batería se esté **cargando**, su luz **roja** estará encendida.
- Cuando la batería haya **terminado de cargarse**, la luz roja **se apagará**.

Cómo realizar el apareamiento

Aparear su dispositivo Bluetooth con el HF Wireless le permite a ambos dispositivos comunicarse entre sí de forma inalámbrica. Siga los pasos a continuación para lograr esto.

Apareamiento de Bluetooth estándar

1. Encienda su dispositivo Bluetooth. Asegúrese de que se encuentre cerca y dentro del alcance y que su conectividad Bluetooth esté **activada**.
2. Asegúrese de que el HF Wireless esté **apagado** y mantenga pulsado el botón **Function** durante **5** segundos. Las luces **azules** y **rojas** parpadearán rápidamente y escuchará un tono.
3. Seleccione **HF Wireless** en los ajustes de Bluetooth de su dispositivo. (Si se le solicita un PIN, ingrese **0000**).

¡Su dispositivo está ahora apareado con el HF Wireless! Ahora puede reproducir audio o realizar una llamada.

De ahora en más, HF Wireless "recordará" su dispositivo—simplemente efectúe el paso 3 (con ambos dispositivos encendidos) para aparearlos en el futuro. HF Wireless recuerda hasta **8** dispositivos Bluetooth.

NFC (Near-Field Communication) (Comunicación de Campo Cercano) (*únicamente para dispositivos habilitados para NFC*)

1. Encienda su dispositivo habilitado para NFC. Asegúrese de que el NFC esté **encendido**.
2. Asegúrese de que el HF Wireless esté **apagado** y mantenga pulsado el botón **Function** durante **5** segundos. Las luces **azules** y **rojas** parpadearán rápidamente y escuchará un tono.
3. Toque el **logo de NFC** en el HF Wireless con su dispositivo habilitado.
4. Confirme en el dispositivo que desea conectarse con el HF Wireless.

¡Su dispositivo está ahora apareado con el HF Wireless! Ahora puede reproducir audio o realizar una llamada.



Apareamiento de múltiples dispositivos Bluetooth (Modo multipunto)

1. Encienda sus dispositivos Bluetooth. Asegúrese de que se encuentren cerca y dentro del alcance y que sus conectividades Bluetooth estén **activadas**.
2. Asegúrese de que el HF Wireless esté **apagado** y mantenga pulsado el botón **Function** durante **5** segundos. Las luces **azules** y **rojas** parpadearán rápidamente y escuchará un tono.
3. Seleccione **HF Wireless** en los ajustes de Bluetooth del primer dispositivo. (Si se le solicita un PIN, ingrese **0000**).
4. Mantenga pulsado el botón **Function** durante **3** segundos para apagar el HF Wireless.
5. Repita los pasos 2–3 en el segundo dispositivo.
6. Seleccione **HF Wireless** una vez más en los ajustes de Bluetooth de su primer dispositivo.

¡Ambos dispositivos están ahora apareados con el HF Wireless! Ahora puede alternar entre un dispositivo y otro sin tener que aparearlos y desaparearlos cada vez. Por ejemplo, puede escuchar música desde su primer dispositivo, ponerlo en pausa, atender una llamada desde el segundo dispositivo y finalmente seguir escuchando música desde el primer dispositivo una vez terminada la llamada.

Cómo borrar la memoria de dispositivos apareados de la memoria del HF Wireless:

1. Asegúrese de que el HF Wireless esté **apagado** y mantenga pulsado el botón **Function** durante **5** segundos. Las luces **azules** y **rojas** parpadearán rápidamente y escuchará un tono.
2. Mantenga pulsados los botones **Function** y **-** simultáneamente durante **5** segundos.

Reproducción de audio

Una vez apareado un dispositivo Bluetooth con el HF Wireless, reproduzca audio por él utilizando los siguientes controles:

- **Para reproducir o poner en pausa la pista,** pulse el botón **Function**.
- **Para saltar a la pista anterior o siguiente,** pulse brevemente el botón **+** o **-** (respectivamente).
- **Para aumentar o reducir el volumen,** mantenga pulsado el botón **+** o **-** (respectivamente).

Uso del teléfono

Una vez apareado su dispositivo Bluetooth con el HF Wireless, utilícelo como un auricular inalámbrico para su teléfono mediante los siguientes controles:

- **Para atender una llamada entrante,** pulse el botón **Function** una vez.
- **Para rechazar una llamada entrante,** mantenga pulsado el botón **Function** durante 1–2 segundos.
- **Para finalizar una llamada,** pulse el botón **Function** una vez durante la llamada.
- **Para volver a llamar al último número marcado,** pulse el botón **Function** dos veces rápidamente cuando *no* se encuentre en medio de una llamada. (Puede hacer esto incluso cuando esté reproduciendo audio).
- **Para transferir la llamada a su dispositivo Bluetooth,** pulse el botón **Function** dos veces rápidamente durante una llamada.

Guide d'utilisation (Français)

Présentation

Contenu de la boîte

HF Wireless	Câble de rechargement USB
Câble audio 3,5mm	Guide d'utilisation
Adaptateur 3,5mm vers 6,35mm	Consignes de sécurité et informations concernant la garantie

Assistance technique

Pour les toutes dernières informations concernant la configuration système requise, la compatibilité, etc., et l'enregistrement du produit, veuillez visiter numark.com.

Pour de l'assistance supplémentaire, veuillez visiter le site numark.com/support.

Guide de démarrage

Important : Chargez le casque HF Wireless pendant au moins 6 heures avant de l'utiliser pour la première fois.

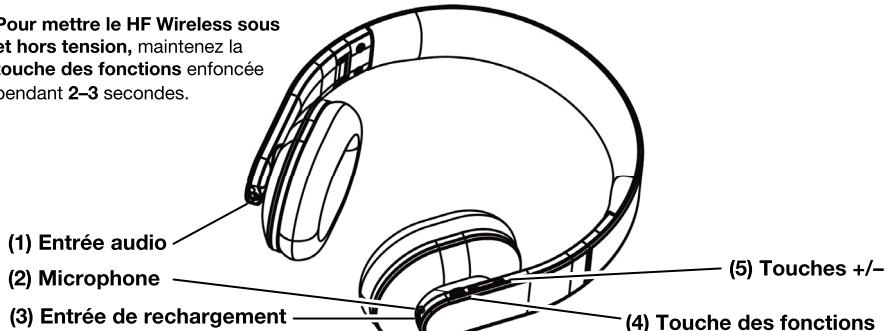
1. Veuillez vous assurer que le casque HF Wireless est chargé et hors tension.
2. Mettez votre appareil Bluetooth® sous tension. Veuillez vous assurer que la fonction Bluetooth du périphérique Bluetooth est activée et qu'il se trouve dans les limites de portée du casque.
3. Maintenez la **touche des fonctions** du casque HF Wireless enfoncée pendant 5 secondes. Ses lumières bleues et rouges clignoteront rapidement, et vous entendrez une tonalité.
4. Accédez au menu Bluetooth du périphérique, puis sélectionnez **HF Wireless**. (Si vous êtes invité à saisir un code NIP, entrez **0000**.) Le périphérique Bluetooth est maintenant jumelé au casque HF Wireless. Vous pouvez maintenant recevoir un signal audio ou faire un appel.

Pour mettre le HF Wireless hors tension, maintenez la **touche des fonctions** du casque HF Wireless enfoncée pendant 3 secondes.

Veuillez consulter la section **Fonctionnement de base** pour plus d'information.

Caractéristiques

Pour mettre le HF Wireless sous et hors tension, maintenez la **touche des fonctions** enfoncée pendant 2-3 secondes.



1. **Entrée audio** : Utilisez le câble audio 3,5mm fourni pour relier cette prise à la sortie casque de votre téléphone, ordinateur, lecteur multimédia, etc., lorsque vous voulez utiliser le HF Wireless comme casque d'écoute « branché ».
2. **Microphone** : Ce microphone recevra un signal audio lorsque vous utilisez le HF Wireless comme casque d'écoute sans fil pour votre téléphone. Veuillez à ne pas obstruer ce microphone pendant un appel. Veuillez consulter la section **Fonctionnement de base > Téléphone** pour plus d'information.
3. **Entrée de rechargeement** : Utilisez le câble USB pour brancher ce port USB (A) au port USB de votre ordinateur ou (B) à un adaptateur d'alimentation USB branché à une prise secteur. Veuillez consulter la section **Fonctionnement de base > Rechargeement** pour plus d'information sur le rechargeement de la batterie intégrée.
4. **Touche des fonctions** : Cette touche permet d'activer et de désactiver plusieurs fonctions lors du jumelage, de la lecture audio, ou pour recevoir et faire des appels. Maintenez cette touche enfoncée pendant 2-3 secondes afin de mettre le HF Wireless sous et hors tension. Veuillez consulter la section **Fonctionnement de base** pour plus d'information.
5. **Touches +/-** : Utilisez ces touches afin de passer à la piste suivante ou à la piste précédente ou pour augmenter ou diminuer le volume. Veuillez consulter la section **Fonctionnement de base > Lecture audio** pour plus d'information.

Fonctionnement de base

Rechargement

Important : Chargez le casque HF Wireless pendant au moins **6** heures avant de l'utiliser pour la première fois ou s'il n'a pas été utilisé depuis plus d'un an.

Pour recharger la batterie du HF Wireless, utilisez le câble USB fourni pour relier ce port à un adaptateur d'alimentation USB (vendu séparément ou à un port USB d'un ordinateur (sous tension).

- Lorsque la batterie est **faible**, le témoin rouge **clignote**.
- Lorsque la batterie est en **rechargement**, le témoin rouge **demeure allumé**.
- Lorsque la batterie est rechargée, le témoin rouge **s'éteint**.

Jumelage

Le jumelage de votre périphérique Bluetooth avec le casque HF Wireless permet aux deux appareils de communiquer l'un avec l'autre de manière sans fil. Pour le jumelage, veuillez suivre les étapes ci-dessous.

Jumelage Bluetooth standard

1. Mettez votre appareil Bluetooth sous tension. Veuillez vous assurer que la fonction Bluetooth du périphérique Bluetooth est **activée** et qu'il se trouve dans les limites de portée du casque.
2. Veuillez vous assurer que le casque HF Wireless est **hors tension**, puis maintenez **la touche des fonctions** enfoncée pendant **5** secondes. Les témoins bleus et rouges clignoteront rapidement, et vous entendrez une tonalité.
3. Dans les paramètres Bluetooth du périphérique, sélectionnez **HF Wireless**. (Si vous êtes invité à saisir un code NIP, entrez **0000**.)

Le périphérique Bluetooth est maintenant jumelé au casque HF Wireless. Vous pouvez maintenant recevoir un signal audio ou faire un appel.

Le casque HF Wireless reconnaîtra le périphérique, simplement procéder à l'étape 3 (avec les deux appareils sous tension) pour les jumeler à l'avenir. Le HF Wireless peut mémoriser jusqu'à 8 périphériques Bluetooth.

NFC (CCP ou communication en champ proche) (pour les appareils qui disposent de la CCP seulement)

1. Mettez le périphérique équipé de la technologie CCP sous tension. Veuillez vous assurer que la fonction CCP est **activée**.
2. Veuillez vous assurer que le casque HF Wireless est **hors tension**, puis maintenez la **touche des fonctions** enfoncée pendant **5** secondes. Les témoins **bleus** et **rouges** clignoteront rapidement, et vous entendrez une tonalité.
3. Touchez le **logo CCP** sur le casque HF Wireless avec le périphérique équipé de la technologie CCP.
4. Sur le périphérique, confirmez que vous souhaitez vous connecter au HF Wireless.

Le périphérique Bluetooth est maintenant jumelé au casque HF Wireless. Vous pouvez maintenant recevoir un signal audio ou faire un appel.



Jumelage Bluetooth avec plusieurs périphériques (Mode Multi-Point)

1. Mettez votre appareil Bluetooth sous tension. Veuillez vous assurer que la fonction Bluetooth du périphérique Bluetooth est activée et qu'il se trouve dans les limites de portée du casque.
2. Veuillez vous assurer que le casque HF Wireless est **hors tension**, puis maintenez la **touche des fonctions** enfoncée pendant **5** secondes. Les témoins **bleus** et **rouges** clignoteront rapidement, et vous entendrez une tonalité.
3. Dans les paramètres Bluetooth du premier périphérique, sélectionnez **HF Wireless**. (Si vous êtes invité à saisir un code NIP, entrez **0000**.)
4. Pour mettre le HF Wireless hors tension, maintenez la **touche des fonctions** enfoncée pendant **3** secondes.
5. Répétez les étapes 2 et 3 pour votre second périphérique.
6. Accédez au menu Bluetooth du second périphérique, puis sélectionnez **HF Wireless**.

Les périphériques Bluetooth sont maintenant jumelés au casque HF Wireless. Vous pouvez maintenant basculer entre chaque périphérique sans avoir à les jumeler et déjumeler. Par exemple, vous pouvez écouter de la musique sur le premier périphérique, faire un arrêt de lecture afin de prendre un appel sur le deuxième périphérique et puis relancer la lecture sur le premier périphérique une fois que votre appel est terminé.

Pour supprimer tous les périphériques précédemment mémorisés par le casque HF Wireless :

1. Veuillez vous assurer que le casque HF Wireless est **hors tension**, puis maintenez la **touche des fonctions** enfoncée pendant **5** secondes. Les témoins **bleus** et **rouges** clignoteront rapidement, et vous entendrez une tonalité.
2. Maintenez la **touche des fonctions** et la touche **-** enfoncées simultanément pendant **5** secondes.

Lecture audio

Après avoir jumelé le périphérique Bluetooth au casque HF Wireless, vous pouvez faire la lecture audio en utilisant les commandes suivantes :

- **Appuyer sur la touche des fonctions** pour **lancer la lecture ou faire un arrêt de lecture**.
- **Pour passer à la piste suivante ou précédente**, appuyez brièvement la touche **+** ou **-** (respectivement).
- **Pour augmenter ou diminuer le volume**, maintenez enfoncée la touche **+** ou **-** (respectivement).

Téléphone

Après avoir jumelé le périphérique Bluetooth au casque HF Wireless, vous pouvez l'utiliser comme casque sans fil pour votre téléphone en utilisant les commandes suivantes :

- **Pour prendre un appel**, appuyez une fois sur la **touche des fonctions**.
- **Pour rejeter un appel entrant**, maintenez la **touche des fonctions** pendant 1–2 secondes.
- **Pour mettre fin à un appel**, appuyez une fois sur la **touche des fonctions** pendant l'appel.
- **Pour recomposer le dernier numéro**, appuyez sur la **touche des fonctions** deux fois rapidement lorsque vous n'êtes pas au milieu d'un appel. (Vous pouvez même le faire lors de la lecture audio.)
- **Pour transférer un appel sur votre périphérique Bluetooth**, appuyez deux fois rapidement sur la **touche des fonctions** pendant l'appel.

Guida per l'uso (Italiano)

Introduzione

Contenuti della confezione

HF Wireless

Cavo audio da 3,5mm (1/8")

Adattatore da 3,5mm a 6,35mm (da 1/8" a 1/4")

Cavo di ricarica USB

Guida per l'uso

Manuale di sicurezza e garanzia

Assistenza

Per le ultime informazioni in merito a questo prodotto (requisiti di sistema, informazioni sulla compatibilità, ecc.) e per la registrazione del prodotto, recarsi alla pagina numark.com.

Per ulteriore assistenza sul prodotto, recarsi alla pagina numark.com/support.

Guida rapida

Importante: caricare l'HF Wireless per almeno **6** ore prima di utilizzarlo per la prima volta.

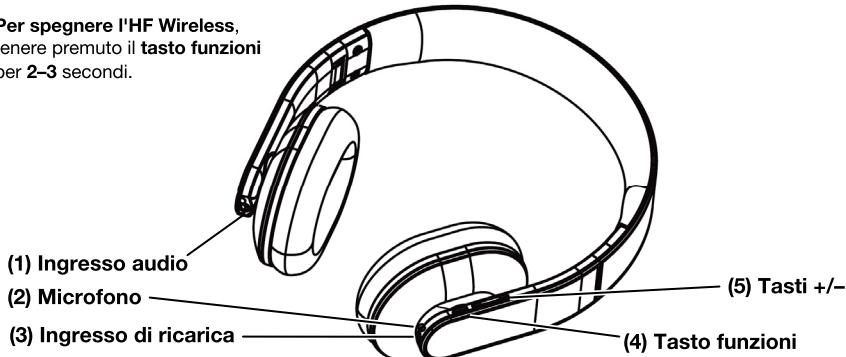
1. Assicurarsi che l'HF Wireless sia carico e spento.
2. Accendere il dispositivo Bluetooth®. Assicurarsi che sia entro la portata e che la sua connettività Bluetooth sia accesa.
3. Tenere premuto il **tasto Function (Funzioni)** dell'HF Wireless per **5** secondi. Le sue luci blu e rosse lampeggiano rapidamente e si sente un suono.
4. Sul dispositivo Bluetooth nell'impostazione Bluetooth, selezionare **HF Wireless**. (Se viene chiesto un PIN, inserire **0000**.) Il dispositivo Bluetooth è ora collegato all'HF Wireless! È ora possibile riprodurre audio o effettuare una chiamata.

Per spegnere l'HF Wireless, tenere premuto il **tasto Function** per **3** secondi.

Si veda [Operazioni base](#) per saperne di più.

Caratteristiche

Per spegnere l'HF Wireless, tenere premuto il tasto funzioni per 2-3 secondi.



1. **Ingresso audio:** servirsi del cavo audio da 3,5 mm (1/4") in dotazione per collegare questo jack all'uscita cuffie del proprio smartphone, computer, media player, ecc. Procedere in questo modo quando si desidera utilizzare l'HF Wireless come normali cuffie "cablate".
2. **Microfono:** il microfono riceve audio quando si utilizza l'HF Wireless come cuffia senza fili per il telefono. Assicurarsi di non coprire questo microfono durante una chiamata. Si veda [Operazioni base > Utilizzo del telefono](#) per saperne di più.
3. **Ingresso di ricarica:** utilizzare il cavo USB in dotazione per collegare questo jack (**A**) a una porta USB del computer oppure (**B**) un adattatore di alimentazione USB collegato a una presa di alimentazione. Si veda [Operazioni base > Ricarica](#) per saperne di più su come caricare la batteria interna.
4. **Tasto funzioni:** servirsi di questo tasto per attivare altre funzioni durante il collegamento, la riproduzione dell'audio o l'uso dell'HF Wireless come cuffia del telefono. Tenere premuto questo tasto per 2-3 secondi per accendere o spegnere l'HF Wireless. Si veda [Operazioni base](#) per saperne di più.
5. **Tasti +/-:** servirsi di questi tasti per passare alla traccia successiva o precedente o per alzare o abbassare il volume. Si veda [Operazioni base > Riproduzione audio](#) per saperne di più.

Operazioni base

Ricarica

Importante: caricare l'HF Wireless per almeno **6** ore prima di utilizzarlo per la prima volta o qualora non sia stato utilizzato per più di un anno.

Per caricare la batteria dell'HF Wireless, servirsi del cavo di ricarica USB in dotazione per collegarlo a un adattatore di alimentazione USB standard (venduto separatamente) o a una porta USB del computer (acceso).

- Quando la batteria è **scarica**, la spia rossa lampeggiava.
- Quando la batteria è **in carica**, la spia rossa è accesa.
- Quando la batteria ha **concluso la ricarica**, la spia rossa si spegne.

Accoppiamento

Il collegamento del dispositivo Bluetooth all'HF Wireless consente ai due dispositivi di comunicare reciprocamente senza fili. Per farlo, procedere come indicato di seguito.

Accoppiamento Bluetooth standard

1. Accendere il dispositivo Bluetooth. Assicurarsi che sia entro la portata e che la sua connettività Bluetooth sia **accesa**.
2. Assicurarsi che l'HF Wireless sia **spento**, quindi tenere premuto il **tasto Function** per **5** secondi. Le sue luci **blu** e **rosse** lampeggiano rapidamente e si sente un suono.
3. Tra le impostazioni Bluetooth del dispositivo, selezionare **HF Wireless**. (Se viene chiesto un PIN, inserire **0000**.)

Il dispositivo è ora collegato all'HF Wireless! È ora possibile riprodurre audio o effettuare una chiamata.

L'HF Wireless ora "ricorderà" il dispositivo—eseguire semplicemente la Fase 3 (con entrambi i dispositivi accesi) per collegarli in futuro. L'HF Wireless ricorda fino a **8** dispositivi Bluetooth.

NFC (comunicazione in prossimità) (per i soli dispositivi abilitati NFC)

1. Accendere il dispositivo abilitato NFC. Assicurarsi che l'NFC sia **acceso**.
2. Assicurarsi che l'HF Wireless sia **spento**, quindi tenere premuto il **tasto Function** per 5 secondi. Le sue luci **blu** e **rosse** lampeggiano rapidamente e si sente un suono.
3. Toccare il dispositivo abilitato con il **logo NFC** sull'HF Wireless.
4. Sul dispositivo, confermare che si desidera effettuare il collegamento con l'HF Wireless.



Il dispositivo è ora collegato all'HF Wireless! È ora possibile riprodurre audio o effettuare una chiamata.

Collegamento Bluetooth multi-dispositivo (modalità multi-punto)

1. Accendere i dispositivi Bluetooth. Assicurarsi che siano entro la portata e che la loro connettività Bluetooth sia **accesa**.
2. Assicurarsi che l'HF Wireless sia **spento**, quindi tenere premuto il **tasto Funzioni** per 5 secondi. Le sue luci **blu** e **rosse** lampeggiano rapidamente e si sente un suono.
3. Tra le impostazioni Bluetooth del primo dispositivo, selezionare **HF Wireless**. (Se viene chiesto un PIN, inserire **0000**.)
4. Per spegnere l'HF Wireless, tenere premuto il **tasto Funzioni** per 3 secondi.
5. Ripetere le fasi 2–3 per il secondo dispositivo.
6. Sul primo dispositivo Bluetooth tra le impostazioni Bluetooth, selezionare nuovamente **HF Wireless**.

Entrambi i dispositivi sono ora collegati all'HF Wireless! Si può ora commutare tra un dispositivo e l'altro senza doverli ripetutamente collegare e scollegare. Ad esempio, si può ascoltare musica sul primo dispositivo, metterlo in pausa e accettare una chiamata sul secondo dispositivo, quindi tornare ad ascoltare il primo dispositivo una volta conclusa la chiamata.

Per cancellare tutti i dispositivi collegati in precedenza dalla memoria dell'HF Wireless:

1. Assicurarsi che l'HF Wireless sia **spento**, quindi tenere premuto il **tasto Funzioni** per **5** secondi. Le sue luci **blu e rosse** lampeggiano rapidamente e si sente un suono.
2. Tenere premuto il **tasto Funzioni** e il tasto – contemporaneamente per **5** secondi.

Riproduzione audio

Dopo aver collegato il dispositivo Bluetooth all'HF Wireless, riprodurre l'audio servendosi dei seguenti comandi:

- **Per avviare o interrompere la riproduzione della traccia**, premere il **tasto Funzioni**.
- **Per saltare alla traccia successiva o precedente**, premere brevemente il tasto + o – (rispettivamente).
- **Per alzare o abbassare il volume**, tenere premuto il tasto + o – (rispettivamente).

Utilizzo del telefono

Dopo aver collegato il dispositivo Bluetooth all'HF Wireless, utilizzarlo come cuffia wireless per il telefono con i seguenti comandi:

- **Per rispondere a una chiamata in arrivo**, premere una volta il **tasto Funzioni**.
- **Per respingere una chiamata in arrivo**, tenere premuto il **tasto Function** per 1–2 secondi.
- **Per concludere una chiamata**, premere il **tasto Funzioni** una volta durante la chiamata.
- **Per digitare nuovamente l'ultimo numero**, premere il **tasto Funzioni** due volte rapidamente quando *non* si sta effettuando alcuna chiamata. (Questo può essere fatto anche quando si riproduce audio.)
- **Per trasferire la chiamata al proprio dispositivo Bluetooth**, premere il **tasto Funzioni** due volte rapidamente durante una chiamata.

Benutzerhandbuch (Deutsch)

Einführung

Lieferumfang

HF Wireless	USB-Ladekabel
3,5mm Audiokabel	Benutzerhandbuch
3,5mm-auf-6,35mm Adapter	Sicherheitshinweise und Garantieinformationen

Kundendienst

Für die neuesten Informationen zu diesem Produkt (Systemanforderungen, Informationen zur Kompatibilität etc.) und zur Produktregistrierung besuchen Sie numark.com.

Für zusätzlichen Produkt-Support besuchen Sie numark.com/support.

Schnellstart

Wichtig: Laden Sie HF Wireless mindestens **6** Stunden auf, bevor Sie es zum ersten Mal verwenden.

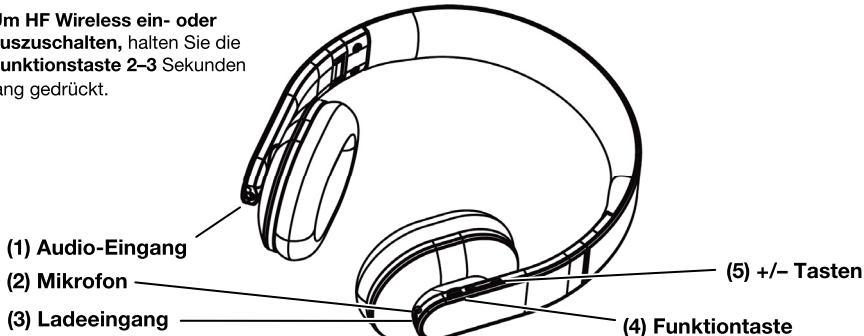
1. Stellen Sie sicher, dass HF Wireless aufgeladen und ausgeschaltet ist.
2. Schalten Sie Ihr Bluetooth®-Gerät ein. Stellen Sie sicher, dass es sich in der Nähe und in Reichweite befindet und dass die Bluetooth-Konnektivität aktiviert ist.
3. Halten Sie die **Funktionstaste** des HF Wireless **5** Sekunden lang gedrückt. Seine blauen und roten Lichter beginnen schnell zu blinken und Sie werden einen Signalton hören.
4. In den Bluetooth-Einstellungen Ihres Bluetooth-Geräts wählen Sie **HF Wireless**. (Wenn Sie aufgefordert werden, einen PIN einzugeben, geben Sie **0000** ein.) Ihr Bluetooth-Gerät ist jetzt mit HF Wireless gekoppelt! Sie können nun Audio abspielen oder einen Anruf tätigen.

Um HF Wireless auszuschalten, halten Sie die **Funktionstaste** **3** Sekunden lang gedrückt.

Siehe [Einfacher Betrieb](#), um mehr zu erfahren.

Funktionen

Um HF Wireless ein- oder auszuschalten, halten Sie die **Funktionstaste** 2–3 Sekunden lang gedrückt.



1. **Audio-Eingang:** Verwenden Sie das mitgelieferte 3,5mm Audiokabel, um diese Buchse mit dem Kopfhörausgang Ihres Smartphones, Computers, Media-Players usw. zu verbinden. Tun Sie dies, wenn Sie HF Wireless als normale, "verdrahtete" Kopfhörer verwenden möchten.
2. **Mikrofon:** Das Mikrofon erhält Audiosignale, wenn Sie HF Wireless als drahtloses Headset für Ihr Handy verwenden. Achten Sie darauf, dieses Mikrofon während eines Anrufs nicht abzudecken. Siehe [Einfacher Betrieb > Verwendung des Telefons](#), um mehr zu erfahren.
3. **Ladeeingang:** Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Kabel, um diese Buchse mit **(A)** einem USB-Anschluss an Ihrem Computer oder **(B)** einem USB-Netzteil zu verbinden, das an das Stromnetz angeschlossen ist. Siehe [Einfache Bedienung > Aufladen](#), um mehr über das Laden des internen Akkus zu erfahren.
4. **Funktionstaste:** Verwenden Sie diese Taste für mehrere Funktionen beim Koppeln, bei der Audiomiedergabe oder wenn Sie das HF Wireless als Telefon-Headset nutzen. Halten Sie diese Taste **2–3** Sekunden lang gedrückt, um HF Wireless ein- oder auszuschalten. Siehe [Einfacher Betrieb](#), um mehr zu erfahren.
5. **+/- Tasten:** Verwenden Sie diese Tasten, um zum nächsten oder vorherigen Track zu springen oder um die Lautstärke anzupassen. Siehe [Einfacher Betrieb > Audiomiedergabe](#), um mehr zu erfahren.

Einfacher Betrieb

Aufladen

Wichtig: Laden Sie HF Wireless mindestens **6** Stunden auf, bevor Sie es zum ersten Mal verwenden oder falls Sie es über ein Jahr nicht verwendet haben.

Um den Akku des HF Wireless aufzuladen, verwenden Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel, um es mit einem handelsüblichen USB-Netzteil (separat erhältlich) oder einem USB-Port Ihres (eingeschalteten) Computers zu verbinden.

- Wenn der Akkuladestand **niedrig** ist, beginnt das rote Licht zu **blinken**.
- Während der Akku **geladen** wird, **leuchtet** das rote Licht.
- Wenn der Akku vollständig **aufgeladen** ist, **erlischt** das rote Licht.

Koppeln

Das Koppeln Ihres Bluetooth-Geräts mit dem HF Wireless ermöglicht eine drahtlose Kommunikation zwischen den Geräten. Führen Sie folgende Schritte aus, um dies zu tun.

Standardmäßiges Koppeln via Bluetooth

1. Schalten Sie Ihr Bluetooth-Gerät ein. Stellen Sie sicher, dass es sich in der Nähe und in Reichweite befindet und dass die Bluetooth-Funktion **aktiviert** ist.
2. Stellen Sie sicher, dass HF Wireless **ausgeschaltet** ist und halten Sie die **Funktionstaste 5** Sekunden lang gedrückt. Seine **blauen** und **roten** Lichter blinken schnell und Sie werden einen Signalton hören.
3. Wählen Sie **HF Wireless** in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Gerätes. (Wenn Sie aufgefordert werden, einen PIN einzugeben, geben Sie **0000** ein.)

Ihr Bluetooth-Gerät ist jetzt mit HF Wireless gekoppelt! Sie können nun Audio abspielen oder einen Anruf tätigen.

HF Wireless wird sich nun an Ihr Gerät "erinnern" - führen Sie einfach Schritt 3 aus (beide Geräte müssen eingeschaltet sein), um die Geräte in Zukunft zu koppeln. HF Wireless erinnert sich an bis zu **8** Bluetooth-Geräte.

NFC (kabellose Nahbereichskommunikation) (für NFC-fähige Geräte)

1. Schalten Sie Ihr NFC-fähiges Gerät ein. Stellen Sie sicher, dass seine NFC-Funktion **eingeschaltet** ist.
2. Stellen Sie sicher, dass HF Wireless **ausgeschaltet** ist und halten Sie die **Funktionstaste 5** Sekunden lang gedrückt. Seine **blauen** und **roten** Lichter blinken schnell und Sie werden einen Signalton hören.
3. Berühren Sie Ihr Gerät am **NFC-Logo** am HF Wireless.
4. Bestätigen Sie auf Ihrem Gerät, dass Sie eine Verbindung zum HF Wireless herstellen möchten.



Ihr Bluetooth-Gerät ist jetzt mit HF Wireless gekoppelt! Sie können nun Audio abspielen oder einen Anruf tätigen.

Bluetooth-Koppeln mit mehreren Geräten (Multipoint-Modus)

1. Schalten Sie Ihre Bluetooth-Geräte ein. Stellen Sie sicher, dass sie sich in der Nähe und in Reichweite befinden und dass die Bluetooth-Konnektivität **aktiviert** ist.
2. Stellen Sie sicher, dass HF Wireless **ausgeschaltet** ist und halten Sie die **Funktionstaste 5** Sekunden lang gedrückt. Seine **blauen** und **roten** Lichter blinken schnell und Sie werden einen Signalton hören.
3. In den Bluetooth-Einstellungen Ihres ersten Geräts wählen Sie **HF Wireless**. (Wenn Sie aufgefordert werden, einen PIN einzugeben, geben Sie **0000** ein.)
4. Um HF Wireless auszuschalten, halten Sie die **Funktionstaste 3** Sekunden lang gedrückt.
5. Wiederholen Sie die Schritte 2–3 für das zweite Gerät.
6. In den Bluetooth-Einstellungen am ersten Gerät wählen Sie noch einmal **HF Wireless**.

Beide Geräte sind nun mit HF Wireless gekoppelt! Sie können nun zwischen jedem Gerät wechseln, ohne sie jedes Mal erneut trennen und koppeln zu müssen. Sie können beispielsweise Musik auf Ihrem ersten Gerät hören, die Wiedergabe pausieren und einen Anruf am zweiten Gerät entgegen nehmen und dann wieder zur Musik wechseln, wenn der Anruf beendet ist.

So löschen Sie alle zuvor gekoppelten Geräte aus dem HF Wireless-Speicher:

1. Stellen Sie sicher, dass HF Wireless **ausgeschaltet** ist und halten Sie die **Funktionstaste 5** Sekunden lang gedrückt. Seine **blauen** und **roten** Lichter blinken schnell und Sie werden einen Signalton hören.
2. Halten Sie die **Funktionstaste** und die Taste – gleichzeitig **5** Sekunden lang gedrückt.

Audioowiedergabe

Nachdem Sie Ihr Bluetooth-Gerät mit HF Wireless gekoppelt haben, spielen Sie Musik mithilfe der folgenden Tasten ab:

- Um einen Track wiederzugeben oder zu pausieren, drücken Sie die **Funktionstaste**.
- Um zum nächsten oder vorherigen Track zu springen, drücken Sie kurz die Taste + oder –.
- Um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern, halten Sie die Taste + oder – gedrückt.

Verwendung des Telefons

Nachdem Sie Ihr Bluetooth-Gerät mit dem HF Wireless gekoppelt haben, nutzen Sie es als drahtloses Headset für Ihr Telefon mit folgenden Tasten:

- Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie einmal auf die **Funktionstaste**.
- Um einen eingehenden Anruf abzulehnen, halten Sie die **Funktionstaste** 1–2 Sekunden lang gedrückt.
- Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie während des Anrufs einmal auf die **Funktionstaste**.
- Um die letzte Nummer erneut zu wählen, drücken Sie **zweimal schnell** auf die **Funktionstaste**, wenn Sie nicht gerade ein Telefonat führen. (Sie können dies sogar tun, wenn Sie Musik anspielen.)
- Um den Anruf an Ihr Bluetooth-Gerät zu transferieren, drücken Sie während eines Anrufs **zweimal schnell** auf die **Funktionstaste**.



Allgemeinhinweis zur Konformitätserklärung: Hiermit erklären wir, daß sich das Gerät **HF Wireless** in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die vollständige EG Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse angefordert werden:

inMusic GmbH
Harkortstrasse 12-32
40880 Ratingen
GERMANY

Appendix (English)

Technical Specifications

Bluetooth Specifications	RF Range: 32.8 feet / 10 meters Version: v4.0 Supported Profiles: A2DP 1.2, AVRCP 1.4, HSP 1.2, HFP 1.6
Digital Signal Processor	CVC 6.0 noise and echo reduction
Frequency Response	60 Hz – 20 KHz
Speaker Output Power	20 mW
Signal-to-Noise Ratio	> 90 dB
Distortion	< 1.0%
Power	Internal battery; charges via USB Battery Life: approximately 10 hours Charging Time: approximately 2.5 hours
Dimensions (H x W x D; when worn)	7.0" x 7.5" x 2.7" / 179 mm x 190 mm x 69 mm
Weight	0.36 lbs. / 165 g

Specifications are subject to change without notice.

California Proposition 65 Warning: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. (California law requires this warning to be given to customers in the State of California.)

Trademarks and Licenses

Numark is a trademark of inMusic Brands, Inc., registered in the U.S. and other countries. The Bluetooth word mark and logo are owned by Bluetooth SIG, Inc. The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries. All other product or company names are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

numark.com

Manual Version 1.2